

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD VÁROSI ÉS RAJONI BIZOTTSÁGA,
A VÁROSI ÉS RAJONI NEPTANÁCS LAPJA

XXIII. évfolyam, 6987 szám Vasárnap, 1967. szeptember 3. 4 oldal, 25 bani

A fémek egyre gazdaságosabb felhasználásáért

A fémfogyasztás csökkentésére irányuló országos mozgalomba a Vagongyár is aktívan bekapcsolódott. Az itt dolgozó szorgalmas munkaközösség ilyen vonatkozású tevékenységének számlájára írható a hét hónap alatt megtakarított 600 tonnányi fémennyiség.

Az elmúlt napokban az üzemi KISZ-bizottság büroja bővített ülése fontos kérdést emlegetett, és pedig: miként járulnak hozzá a KISZ-tagok a fémfogyasztás gazdaságosabb felhasználásához, sikeres gyakorlatba illesztéséhez. Azon a következtetésen, hogy a fiatalok — vállvetve idősebb társaikkal — mindenkor lelkes szorgalommal munkálkodnak a gazdasági feladatok teljesítéséért, a még fellelhető és sürgetően kiküszöbölésre váró hibák észlelése sem maradt el ezen a gyűlésen. Alaposan utána néztünk annak is, hogy az üzemi KISZ-bizottság, a KISZ-alapszervezetek milyen mértékben foglalkoztak a gyár tevékenységének összességében oly nagy súlyú latba eső problémával.

Es itt mindjárt elmondhatom, hogy a KISZ-bizottság még februárban megjelölt a fémfogyasztás csökkentését szem előtt tartó tevékenység irányvonalait egy pontos, konkrét célkitűzéseket tartalmazó intézkedési terv formájában. Majd ezt követően haladéktalanul hozzálátott ennek valóra váltásához. Elsősorban is minden alapszervezetben a közgyűlés napirendjére tűzték a kérdést. Ez kitűnő alkalmat nyújtott arra, hogy a fiatalok elmondják véleményüket, észrevételeiket saját munkájukról, behatóan megismerkedhessenek a gazdasági szempontból oly lényeges problémával és javaslatokat is tegyenek a fémfogyasztás csökkentését célzó tevékenység javítására. Dicséret illeti ilyen vonatkozásban a szabászat, a kovácsműhely, a rugóműhely, az I-es előkészítő részleg KISZ-alapszervezeit.

Mint jelentős pozitívumot említhetem meg a KISZ-alapszervezetek új technológiai eljárások bevezetésére, több készülék és szerkezet módosítására, a selejt csökkentésére irányuló törekvést. Hatékony formának bizonyult a kérdés tömegjellegű megvitatása is, például az, amelyet a kovácsműhely, a rugóműhely, az öntöde, a

RIPAS ILIE,

a Vagongyár KISZ-bizottságának helyettes titkára

(Folytatása a 2. oldalon)

MILYEN IDŐ VÁRHATÓ?

Az aradi meteorológiai intézet jelenteti: ma, szeptember 3-án változó, napközben szélviharos felhőképződés. Helyenként kisebb eső, záporos lehetséges. Mérsékelt nyugati szél. A hőmérséklet átlagosan 14-18, a legalacsonyabb nappali hőmérséklet 24-28, a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet pedig 9-13 fok között változik.

Várható időjárás szeptember 4-én és 5-én: gyengén változó idő. A délutáni órákban felhővonalúak és kevés eső lehetséges. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz.

Emberségből — elégtelen

Kedves Ismeretlen!
Ne haragudjék, hogy irasommal próbálom megkeresni, de viselkedését nem hagyhatom szó nélkül. Engedje meg, hogy én is Pípi-nek tituláljam, mint az a másik hölgy, aki Maga mellett állt az Uj-arad felé haladó villamoson. Tudja, az, aki oly megilletlen társalgott egész uton.

Nem szeretek elhamarkodott véleményt alkotni valakiről, de sajnos, viselkedéséből nem vonhatok le Magára néző túlságosan hízog következtetéseket. Ahelyett ugyanis, hogy felállt és átadta volna a helyét (Loc rezervált!), annak az öreg és láthatólag beteg bácsinak, aki megkérte: engedje meg, hogy leülhessem, mert nem érzem jól magam, elutasítom azt választást, hogy Magának is fáj a lába és különben is csomagja van.

Most pedig, engedje meg, hogy megkérdézzem, miért húzta le a cipőjét? Talán ezzel akarta elhárítani tennivalóit?

Nem ismerem sem a bácsit, sem Magát, de azok után, ahogyan a villamoson viselkedett, kénytelen vagyok elítélni, annál is inkább, mivel nem elégedett meg annyival, hogy nem adta át a helyét az idős embernek, hanem mindent azaz tetézte, hogy amikor Uj-aradon a mozinál a bácsika le-

szóra érdemes

szállni készült, nem ártott gunyos hangmegjegyzéseket tenni rá. Azt hiszem, ez volt a bizonyos „utolsó csepp”, amelyről a tele pohár kicsordult. A villamos utasai — akik személtámmal voltak az esetnek — nem haboztak hangos szóval kifejezésre juttatni helytelenítésüket. En is csak azt írtam, kedves Pípi, amit akkor a körülöttem felháborodásban Maga felé sziszegtek: — Szégyellje Magát!

SEBESTYEN JULIA.
Teba gyári dolgozó

Románia Minisztertanácsának elnöke fogadta Ivan Mihajlov hadsereglábornokot

Ion Gheorghe Maurer, Románia Szocialista Körtársaság Minisztertanácsának elnöke szombat délen fogadta Ivan Mihajlov hadsereglábornokot, a Bolgár KP KB politbűrójának tagját, Bulgária NK Minisztertanácsának alelnökét.

Jelen volt Emil Bodnarus, a Minisztertanács első alelnöke. Részt vett Georgi Bogdanov, Bulgária NK bukaresti nagykövete. A találkozó meleg, elvtársi légkörben folyt le.

(Agerpres)

Fogadás a nyelvészek X. nemzetközi kongresszusa részvevőinek tiszteletére

Románia Szocialista Körtársaság Minisztertanácsa szombat este fogadást adott a Scintea Háza márványtermében a nyelvészek X. nemzetközi kongresszusa részvevőinek tiszteletére.

Részt vettek: Ion Gheorghe Maurer, a Minisztertanács elnöke, Roman Moldovan, a Tudományos Kutatás Országos Tanácsának elnöke,

Stefan Balan oktatásügyi miniszter, Gheorghe Mihoc, a Bukaresti Egyetem rektora, Ion Cosma, a Bukarest városi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke, a kongresszus tiszteletbeli bizottságának tagjai, Iorgu Iordan akadémikus, a szervező bizottság elnöke, és a bizottság tagjai, miniszterek, akadémikusok, egyetemi tanárok, szakintézetek és hivatalok vezetői, újságírók.

Jelen volt Einar Haugen professzor, a Nyelvészek Állandó Nemzetközi Bizottságának elnöke, Christine Mohrman professzor, a nemzetközi bizottság főtárgya, valamint a bizottság tagjai és a kongresszuson részt vevő országok küldöttei.

Ott voltak Bukarestben akkreditált diplomáciai képviselők vezetői és a diplomáciai testület más tagjai.

A fogadás szívélyes légkörben folyt le.

(Agerpres)

A nyelvészek jubiláris kongresszusa

Szombaton véget ért a szakemberek által oly nagy érdeklődéssel várt, a szervezők által pedig oly gondosan előkészített X. nemzetközi nyelvészeti kongresszus.

A Körtársasági Palota nagytermében 56 ország jeles nyelvészei, valamint kibernetikai, orvostudományi, lélektani, matematikai, antropológiai, etnográfiai és folklór-szakértői gyűltek össze a Nyelvészek Állandó Nemzetközi Bizottságának egyrészt jubileumi jellegű kongresszus, hogy megismerjék, illetve megvitassák az 1963. évi cambridge-i (USA) kongresszus óta elért nyelvtudományi eredményeket.

Amint Al. Rosetti akadémikus, a szervező bizottság főtárgya hangsúlyozta, a nyelvészeti kongresszus az esztendő egyik legnagyobb szabású tudományos összejövetele, s az eddig lezajlott tíz nyelvészeti kongresszus legjelentősebbike. Fontossága egyrészt jubileumi jellegű, másrészt és főként tematikájából fakad, hiszen az összejövetel megvitatta a lingvisztika alábbi sajtós területeinek legfontosabb problémáit: nyelvelmélet, szociolingvisztika, nyelvfeldrajz, nyelvtörténet, szemantika, mondatlan, a gyermek beszédessége, pszicholingvisztika, stilisztika, nyelvtípusok, nyelvatológia stb. A hat fő jelentős, amelyet jeles nyelvudományi állítottak össze, s a csaknem 700 érkezőt átfogó és elmélyült eszmecsere formájában fogta össze az egyetemes lingvisztika legfrissebb eredményeit. A több mint 1200 külföldi vendég között nagy számban foglaltak helyet a nyelvtudomány nemzetközileg is ismert kiváló művelői.

A román nyelvtudósok egy fő jelentést és körülbelül száz értekezést tartottak a különböző szakosztályokban. Sokan közülük fiatalok, akik jeles idősebb tudósaink keze

alatt nevelkedtek, s lettek mag is a nyelvtudomány elismert színpadai.

Ion Gheorghe Maurernek, a Minisztertanács elnökének részvétele és a kormány udvölete a kongresszushoz, amely a megnyitó ünnepségen hangzott el, ismételt tanúsítja az esemény fontosságát államvezetőségünk gondoskodását és figyelmét a tudományos tevékenység iránt.

Mi készítette a Nyelvészek Állandó Nemzetközi Bizottságát arról, hogy Romániát jelölje ki a jubiláris kongresszus színhelyéül? Er Einar Haugen professzor, a bizottság elnöke válaszolt a megnyitási ünnepségen elhangzott üdvözlő beszédében: „A legnagyobb örömet látogatok el egy olyan országba, ahol a lingvisztika nagy mértékben csúszkál, s ahol jelentős gyümölcsöző kutatások folytak munkaterületünkön — mondotta. A nyelvészek munkája fokozódott nagyrabecsülésnek örvendő, s a jelen kongresszus végén végre valószínűleg a lingvisztika irányuló nemzetközi lingvisztikai erőfeszítés jelentős részét.”

A román nyelvtudomány növekedése nemzetközi tekintélynek elismert részeként a bizottság beavallotta számos hazai szakembert a kongresszus 13 szakosztályának vezetői közé, a hat fő jelentős egyik pedig Emil Petrovici akadémikus tartotta a Nyelvtudományi Renu szerek kölcsönhatása címmel. Utóbbi pedig a Nyelvészek Állandó Nemzetközi Bizottságának közgyűlése a végrehajtó bizottságba beavallott hat új tagot, közöttük Iorgu Iordan akadémikust, ami a román tudós és a román nyelvészeti iskolájának való hozzájárulásának az elismerése.

STEFAN BRATU,
az Agerpres szerkesztője

Mit tesznek a tagság folyamatos foglalkoztatásáért?

Még nem is olyan régen, a mezőgazdaságot a szeszemunka jellemezte. De a gyorsütemű fejlődés, a szövetkezetek gazdasági-szervezeti erősödése, az ipar és a piac növekvő igényei lehetővé tették, hogy a szövetkezetek egyre bővítsék, változtassák tevékenységüket, a mezőgazdasági termelés s így folyamatosabb foglalkoztatásuk a rendelkezésre álló munkaerőt. A szövetkezeti gazdaság rendszerezése, folyamatosabb foglalkoztatása sok áru, sokoldalú tennivaló. Nemrég a pécskai Avintul mezőgazdasági termelőszövetkezetben jártunk, ahol néhány vélemény, tapasztalatot jegyezünk fel erről a kérdéssel.

Nálunk is időszerű a foglalkoztatás bővítése — mondotta Körmives Antal, a szövetkezet elnöke. Ezirányban tettünk lépéseket, de még számos probléma megoldatlan. Igen, a szövetkezet vezetőjét már néhány évvel ezelőtt is foglalkoztatta ez a kérdés. A szeszemunka elkerülése végett a rendelkezésre álló munkaerőt, különösen pedig az asszonyok foglalkoztatása érdekében bővítették a kertészetet. Ma már 40 hektáron termesztünk különböző konyhakerti növényeket. Itt az asszonyok egy része már január dereka körül talál munkát, hiszen készítik a melegágyakat, tápkockákat. Ezt követően pedig már egyre több a munka a kertészetben.

Elsősorban ennek a gazdasági ágának a bővítését láttuk megvalósulni. Miután elég közel vagyunk Aradhoz, legajánlatosabbnak láttuk a konyhakertészet fejlesztését. S ma, ez az üzemi igen jól jövedelmez — mondotta a szövetkezeti elnök. Persze, ezenkívül más növények termesztését is tervezték, mint például a mákot, a dohányt, stb., amelyek ápolása kitölti a tavasszal jelentkező holtidőt.

Azonban a holtidőt eddig még nem sikerült teljes egészében kihasználni és biztosítani a folyamatos foglalkoztatást — mondotta Körmives elvtárs. Ugyanis az aratás befejezésétől — ami ma már szintén kevés munkaerőt igényel — a cukorrépa szedésig mintegy három hét van. Nos, ennek a három hétnek a kitöltését eddig még nem

sikerült megoldani. Elképzeléseink szerint ezt is a konyhakerti növények, főleg paradicsom termesztésével szeretnénk pótolni.

Ugy akarkuk beütemezni, hogy ennek szedése értékesítse erre az időszakra esjen. De gondolunk kell már most a jövőre is. Egyre több mezőgazdasági munkát gépesítünk. Már a

idén a kukorica egy részét kombájnnal törjük. Két-három év múlva — ha nem hamarabb — szinte minden munkát géppel végzünk. Eppen ezért már most kell gondolkodni a munkaerő jövőbeni foglalkoztatására is.

A mezőgazdasági munka a kemény, képesítés révén Pécskán is egyre kevesebb munkaerőt igényel majd. De megtalálják-e a folyamatos foglalkoztatás lehetőségeit? Persze, ilyenkor mindig figyelembe kell venni a helyi adottságokat és nem utolsósorban a hagyományokat. Milyen hagyományok vannak Pécskán, s mivel foglalkoznak legszívesebben az emberek? Alatt, tenyésztéssel, különösen liba, kacsák, sertés tartással.

Gondoltunk arra, hogy a háztáji gazdaságokban a szövetkezet számára kacsát, libát, sertést tenyésztenek. Azonban ezt a kérdést egyelőre függőben hagyjuk. Minden esetre a kérdést tovább tanulmányozzuk és napirendre tartjuk — mondotta az elnök.

Persze, ez már a jövő, de felvetődik a kérdés: mi a helyzet jelenleg, amikor közeledik a téli időszak, hiszen kőzüdműs, hogy ilyenkor lényegesen kevesebb munkalehetőség kínálkozik, mint más évszakban. A szövetkezetben erre is gondoltak.

Szerűtlen próbáljuk az embereket folyamatosan foglalkoztatni. Számításaink szerint, az igen kifizetődő lesz. Csak a mezőgazdasági termelőszövetkezetek rajoni szövetségének a támogatására van szükség. Tegyük lehetővé a ciroktermesztést, valamint a szükséges anyagok beszerzését — mondotta a szövetkezet elnöke.

A folyamatos foglalkoztatás érdekében eddig megtett lépések, a tervek figyelemre méltóak. Ahhoz, hogy ezt véghezvigyük és ezáltal nőjön a tagság és a szövetkezet jövedelme, szükséges, hogy az Unió, a mezőgazdasági tanács széleskörű támogatást nyújtson a pécskai Avintulnak és rajonunk valamennyi egységének.

KOVACS SANDOR

(Folytatása a 2. oldalon)

ENGEDD, HOGY BOLDOG LEGYEK, MAMA

— Nőslök, mama.

— Mit mondasz, fiam? — kapja fel a fejét az anyja. — Mit mondasz?

— Találtam egy kislányt, tudod, az iskolában...

— Az anyja idegesen szakítja félbe.

— Ilyen fiatal! Még a katonaság is meszte van.

— Akarom, mama!

Pofon csattan. A fiú kiszalad az udvarra, védekező kézműveléseivel szinte könyörögve mondja:

— Engedd, hogy boldog legyek, mama.

is, bár évek óta apa nélkül nevelkedett. Osszartartó kis család szeretete ültette belé a figyelmet. Levelelt könnyes szemmel olvasták otthon s az anyja boldogan mesélte a szomszédoknak.

— Elenjáró, mindenütt élenjáró a fiam, a katonaság fiam.

Karriert futtatott volna be ezen a pályán, felfigyelték rá, de ő csak a magát ismételtette:

— Gyerekem van, családom van. vissza kell térnem hozzájuk.

— Engedd, hogy boldog legyek, mama.

A Szerszámgyárba került vissza. Családi életük egyre romlik. Lakásprobléma? Nincs. Megélhetési gondok? Azok se voltak. Külön házban, külön lakásban éltek. Valami más rontotta meg az új családját otthon boldogságát. Az anyja munkájára hivatkozva, nyolc napos korában a nagyanához hozza a gyermekét. Nem mos rá, nem für-

deti, nem szoptatja, nem öleli, nem csókolja.

— Első a munka, vagy nem így gondolják? — kérdezte, amikor megjegyzést kap. — Két-három hónap is eltelt, amíg eszébe jut, hogy néhány utóval arrébb, nem is olyan messze kislány van. Aztán olyan elmegy. Otthagyja családját, a várost. Azóta se tudja, merre ment. Valahol Krisnána tartományban lehet...

A falon körös-körül fényképek. A szekrényből is előkerül egy csomó. A Lakiké. „Lacika egy éves, egy gyertya a tortán”. „Lacika új nagykabátban”. „Lacika hangya-szerében”. „Lacika törpészerében”. „Lacika mint népi táncos”. „Lacika óvodás köpenyben”, kenderben, úr ruhában, a tatával, unokahúgával...” hullnak az asztalra a képek.

Sohal sem láttam még ennyi gyermekképet.

— Ugy szereti a gyermeket, nagyon szereti a gyermeket. Ha felkel a kislány, mindjárt kérdezi:

— Hol van a tata?

— Jön, jön délután a munkából.

— Mindig eljött. Felöltöztetett Lacikát és mentek világgá, csavarni. Ok: az apa és a fia. Moziba, cukrászdába, bábszínházba, mindenfelé vitte az apja, tessék elhinni, mindenfelé.

A nagymama felsírt.

— Kérdezem Lacikától: — Hol KILIN SANDOR

Kételyeim vannak...

Olyan kánikula volt azon a bizonyos augusztusi délelőttön, hogy a félig lezuhzott redőnyű gyógyszerárban szinte kellemes hűsösgéget éreztem. A ragyogó napfénytől léptem a félhomályosnak tűnő termébe, jölesett a szemnek az enyhébb világosság.

Csak egy idősebb házaspár volt a kirakat mellett mélegül, ide-oda topogtak, tologatták a besoroztásos lemezen a súlyt, csendesen beszélgettek.

A pénztárhoz igyekeztem, amikor felém intett az idős asszony: — Egy pillanatra, fiatalember! Hátranéztem, mert azt hittem, még belepélt valaki utánam.

De az idős néni már férjének magyarázatot, felém mutatta: — Ugy, kedvesem. Majd megkérjük ezt a kedves fiatalembert, mérjen meg bennünket, mert nem látjuk jól a számokat a mérlegen.

A két gyógyszerész finoman mosolygott (így ismerőseim), mire én is kénytelen voltam mosolyogni.

— Azonnal kérem, nagyon tessék várni, míg a „fiatalember” előveszi szemüvegét, mert anélkül — ő sem látja a számokat.

Sígy tettem...

...Pár nappal ezelőtt egy kártyasónak magyaráztam a gáji gyógyfűről kitűnő hatását, de ő azaz érvet, hogy 160-as vérnyomással nem mehet oda.

— Hiszen az enyém is pontosan annyi — mondtam.

S ekkor jött a lesújtó válasz: — Az más, a maga korában... Mintha leforráztak volna. Két hete még „fiatalember”, most pedig — a koromra hivatkoznak.

Az előbbi már nem jár, csak évedés volt, az utóbbi nem fáj, mert igaz.

Es mégis, kételyeim vannak azóta...

LANG ISTVAN

A fémek egyre gazdaságosabb felhasználásáért

(Folytatás az első oldalról)

szabászat és a gépműhely KISZ-alapszervezetei tagjainak részvételével szerveztünk, az alábbi témával kapcsolatban: A megmunkálási ráhagyás csökkentése. A vita során felszínre kerültek azok a tartálokok, amelyekkel a megmunkálók szektor részlegei rendelkeznek a fém megtakarítás terén.

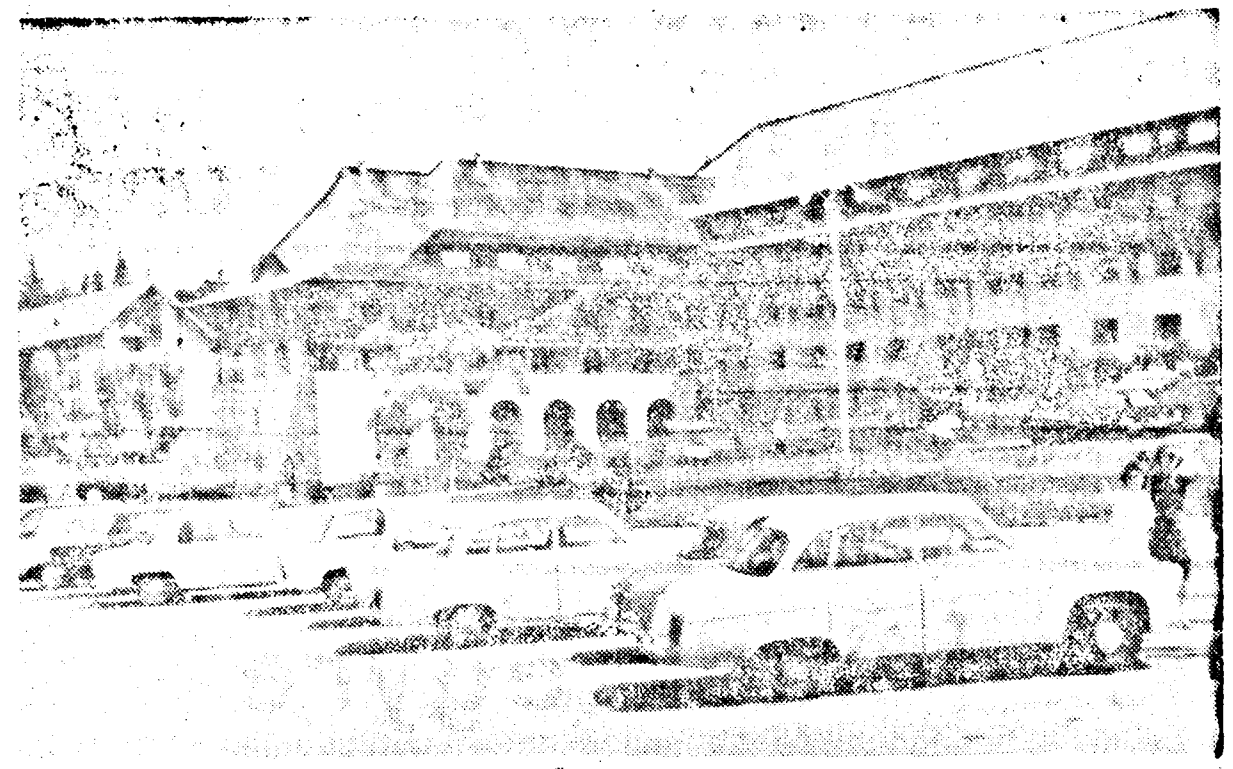
Természetesen minden részleg kollektívájára arra törekedett, hogy munkája sajátos feltételeinek megfelelően alkalmazza az előre megállapított intézkedéseket, fejtsse ki a fémfogyasztás csökkentésére irányuló tevékenységét. Értékes eredményeket értek el a szabászat dolgozói, akik eddig már 210 tonna fémeket takarítottak meg. A „titok” nyitja, hogy tisztelőben tartották a kombinált szabás-tervezet, a maximumig hasznosították a maradék darabokat, olyan készülékeket

közzigyelesen vitatták meg azon fiataloknak az esetét, akik gyenge minőségű munkát végeztek, telelősségre vonták őket. Mondanom sem kell, hogy a KISZ-alapszervezet segítségével és a közvélemény kritikai álláspontja, közvetlenül hozzájárult a termékek minőségének javításához.

A kovácsműhely fiataljai sem maradtak le a fémrel való mind ésszerűbb gazdálkodás érdekében indított akcióban. Panda Nicolae, Giurgiu Mihai, a Julean Ioan vezette csoport tagjai példaképpül szolgálhatnak társaiknak: munkájukból teljes mértékben kiküszöbölték a selejtet.

Igazságtalanság volna meg nem említeni Preda Viorel, Geck Ruszkeszetteket (vagy módosították a meglévőket), melyeknek segítségével a hulladékokból minél apróbb alkatrészeket is előállítottak. Az akcióban a fiatalok is kitűntek ötletességük, szorgalmuk révén, különösen Gionac Petru (ujjító is egyben), Ivanici Anton, Truta Ioan, Gheorghe Ioan.

Figyelmet érdemel tevékenységét fejtett ki a rugóműhely közössége is, főleg ami a selejt számottevő csökkentését illeti. Az itt elért eredmény törvényszerűen a fémfogyasztás csökkentésének konkrétizálódott. Ebben a műhelyben vannak fiatalok — csoportfelelősök —, akik jelenleg selejtmentesen dolgoznak. Közülük tartozik Jorja Ioan és Coraj Ioan is. Mint követsére méltó példát említem meg, hogy itt, a váltások KISZ-alapszervezeteiben nem hunytak szemet a hanyagság fölött, ellenkezőleg:



Autópark a Brasso Poiana-i turista szálló előtt.

Vagongyári tapasztalatok

(Folytatás az első oldalról)

dolf, Bradea Ilie, Marc Gheorghe nevét (néhányukét a sok közül). Ők az I-es előkészítő részlegen dolgoznak. Többszöri kérésük eredményeként néhány hónapja igen értékes, új technológiai eljárások erősítik a gyártási folyamatot, olyanok, amelyek a fémfogyasztás jelentős csökkentéséhez vezetnek.

Mégis hiba lenne azt állítanom, hogy tevékenységünkben nem voltak hiányosságok, a még jobb eredmények kerékközt. S ezért az üzemi KISZ-bizottság is felelős, amely nem fejtett ki teljes értékű inányító-ellenőrző tevékenységet a részlegek alapszervezeteiben, nem mindig nyújtott segítséget ott, ahol pedig szükség lett volna rá. S ez természetesen az alapszervezetekben éreztette hatását. A szerelőhegesztő részlegen például még mindig vannak olyan fiatalok, akik nem értették meg a fémfogyasztás csökkentésének fontosságát. Gionca

Engedd, hogy boldog legyek, mama

(Folytatás az első oldalról)

magadtól a gyermeket, hol vagy, hogy válaszolhass? Itt van, képzletemben itt van a te helyed, a vádoltak padján, erkölcsileg te is vádolt vagy.

Elgondolkozva ülök a törvényszék kopott folyosóján. Egyszerre csak megélnék a komor lépéseket. Emberek sokasága tör magának utat. Mi történhetett? Jorgovics László kiséri egy milicista. Ismerősök, családtagok, munkatársak követik.

A teremő megállítja az embereket. — Várjanak, míg bejön a bíróság. Jorgovics László a vádlottak padján ül. Idegesen rága a körmeit. Gondolkozik, hogy mit mondjon. Aztán megtekint a terem. Bevonul a bíróság, megkezdődik a tárgyalás.

— Megértette a vádat? — Meg. — Van valami mondanivalója? — Tisztelt bíró ur, tisztelt bíróság. A vádat így igazságtalannak

tartom. Részeg voltam, önkívületi állapotban. Ami történt, beismertem. Beismertem, hogy verekedtem, de nem tudom, kit ütöttem meg, tisztelt bíró ur, tisztelt bíróság. Kérem, vegyék figyelembe, hogy nem tudtam magamról, hogy engem is ütöttek. Amit tettem, azért büntessenek meg igazságon, tisztelt bíró ur, tisztelt bíróság...

A védelem legfőbb érve: a gyermek, a családi körülmény. Amikor az ügyvédő a kis Lacikáról beszélt, Jorgovics László fájdalmasan rezzen össze.

Az ítéletet meghozták. Jorgovics Lászlót a népbíróság három napi fellebbezési joggal két évi javítófogházra ítélte.

Dilemmában vagyok. Igazat adok a védelemnek. Törvényeink humánusak s épp emiatt tekintettel kell lennünk a kis öt esztendő Lászlóra, aki most már nemcsak az édesanyját, de a tatát, az oly szeretett tatát is hiába várja. Am a humanitás egész emberi közösségünk védelmét is megköveteli, talán sokkal erősebben, mint az egyéni érdeket s bármilyen fájdalmas is, be kell ismernem magamnak, hogy az ítélettel egyetértek. Ime, a fiatalon kötött felelőtlen házasság, az ital, egy felelőtlen cselekedet, egy botlás eredménye. Vigyázzatok, fiatalok: egy, egyetlen egy poharazás is veszélybe sodorhat, veszélybe sodorhatja családótokat, könnyeket csáthat ki és foltot ejthet életetekben.

Az Eroilor téri kis házban va-

A CEC NYEREMÉNYKÖTVENYEK 1967. augusztus 31-i sorsolásának NYEREMÉNYLISTAJA

Nyeremények száma	A kihúzott nyereménykötvények		A nyeremény értéke egyenként
	sorozata	száma	
1	37419	47	100.000
1	13209	47	75.000
1	30244	20	50.000
1	03341	25	25.000
1	26847	38	10.000
1	56698	10	5.000
1	49633	32	5.000
1	28056	25	5.000
1	52838	20	5.000
1	01347	21	5.000
1	22404	04	5.000
1	52325	20	5.000
Sorozat-szám végződése			
60	957	21	2.000
60	572	46	2.000
60	582	07	2.000
60	370	11	1.000
60	377	23	1.000
600	04	40	800
600	25	08	800
600	55	37	800

Az ötödik

(Folytatás az első oldalról)

sem! Még csak nem is nagyralátásból. Egyszerűen azért akarja jelenlegi munkahelyét az egyetem előadójaként felcserélni, mert a Mutu-familiában hagyományává vált a tanulás. Ezt látja magakörül bárhova tekint is. A nagyobbak közül ketten főiskolások, de a tíz gyermek közül eddig hatan végeztek el sikerrel a liceumot, egy leány pedig a pedagógiai iskolát választotta. Nem kétséges, hogy a még hátra lévő három sem hagyja magát.

— Nem akarok nővéreim, fivéreim mögött maradni, meg aztán szeretek is tanulni. Számomra szó-

rákózt jelent a könyv, még akkor is, ha történetesen nem regényt, vagy verseskötetet veszek a kezembé. Hogy néha fáraszt? Akkor még mindig ott a szépirodalom, a színház, a film.

Vajon nem fellengős póz ez egy fiatal leány részéről, aki előtt csak most tárultak ki igazán az élet kapui? Nem, Silvia nem akar másnak látszani, mint amilyen valóban. S lényegében nem is különbözik hasonló korú társaitól, talán csak abban, hogy sokaknál komolyabban készül az életre. Egyébként éppen olyan vidám, gondtalan fiatal leány ő is, mint a többi. Tud kacagni, szívből, igazán, szeret szórakozni, de, ha kell, itt a munkahelyen is és otthon is teljes

Előfizetőink és olvasóink figyelembe!

Lapunk terjesztésével az Arad rajoni postahivatal foglalkozik. A posta sajtóterjesztő osztálya az újságelőfizetők pontos és gyors kiszolgáltatására törekszik. Tudomásunkra jutott, hogy ennek ellenére, a város néhány kerületébe és a rajon egyes községeibe még mindig késve érkeznek a lapok. Ezenkívül helyenként a lapkeresetők több olvasónak nem utították fel az előfizetést.

Kérjük előfizetőinket és olvasóinkat, hogy levelben értesítsék szerkesztőségünket a sajtóterjesztésben tapasztalt minden hibáról, rendellenességről. Az észlelt hiányosságokat azonnal a postai igazgatóság tudomására hozzuk és nyomon követjük azok felszámolását.

VOROS LOBAGO szerkesztősége
Stejarului utca 2-4.

ADAS

Az Állami Biztosító Intézet közli, hogy az 1967. augusztus 31-i egyes személybiztosítási amortizációs sorsoláson az alábbi nyolc betűkombinációt húzták ki:

1) Y.I.T.; 2) X.J.O.; 3) L.Z.U.; 4) C.N.X.; 5) D.H.Z.; 6) B.D.Z.; 7) G.A.X.; 8) B.P.Y.

Mindazok a biztosított személyek, akik kifizették az utolsó részletet és a kötvényeiken a fenti betűkombinációk közül egy, vagy több szerepel, jelentkezhetnek az ADAS felügyelőségeknél, hogy átvegyék az őket megillető összeget.

hova menjünk hol szórakozzunk

RÁDIO

Vasárnap, szeptember 3.
BUKAREST I.

Hírek: 6, 7, 11, 13, 20, 22, 24, 2.55. Zenés képlap: 11.03. Műsorismertetés: 11.47. Vízalásjelentés: 11.50. Mindenről — mindenkinél: 12. Vasárnapi esztrád: 13.10, 19.30. Népdalok és táncok: 14.15, 15.30, 20.10. Könyvnyüzene: 14.40, 0.05, 2.02. Szólisták, együttesek: 15.10, 22.20, 22.40. Sport és muzika: 19. Kis színház. D. Solomon: Az ut (bemutató). 20.30. Táncczene: 20.54, 23. Irodalmi műsor: 22.30. Időjárásjelentés: 2.

FILMEK

Hétfő, szeptember 4.
BUKAREST I.

Hírek: 5, 5.30, 6.30, 7, 9, 11, 13, 15, 16, 18, 20, 22, 24, 2.55. Gazdasági krónika: 11.03. Könyvnyüzene: 11.18, 13.13, 15.30, 16.15, 18.20, 21.24, 22.15, 22.50. Vízalásjelentés: 11.50. Szólisták, együttesek: 12, 17.50. Könyvtárak és könyvtárosok: 12.15. Népdalok: 12.30, 19.30, 15.30, 16.40, 20.45. Műsorismertetés: 13.10. Hangversenyek: 14, 19. Hirdetősor: 15.05. Közlemények: 15.40. Az ifjúság antennája: 17.10. Bolgár kultúra hete: 17.50. Tudományos kilátó: 18.05. Találkozás a napilapokban: 18.40. Sport: 19.30. Zenei variété: 19.40. Egy dal az Ön címére: 20.20. Rádiójáték-sorozat. B. P. Hasdeu: A végzet: 21.05. Irodalmi pillanat: 22.45. Ejszakai dalok: 0.05, 2.02. Időjárásjelentés: 2.

TELEVIZIO

15, 21.50. Operaszíndarabok: 15.50, 20. Esztrád-intermezzo: 16.30. Szimfonikus zene: 16.40, 22.15. Irodalmi műsor: 17.40. Kerin-gők: 17.50. Angol nyelvlecke: 19.10. Színházi újdonságok: 19.45. Mese: 20.30. Zenei kaleidoszkóp: 20.40. Metronom: 21.05. Román dalok: 23.07. Zenei mozaik: 0.10.

VASÁRNAP

BUKAREST II.

Hírek: 6.30, 7.30, 10, 14, 16, 19, 21, 23, 0.55. Szimfonikus zene: 11, 15, 17.15, 23.20. Népdalok és táncok: 11.50, 15.30, 19.50, 20.15. Hangversenyek: 12.15, 13.18, Szólisták, együttesek: 12.35, 14.10, 17, 17.30, 21.10, 23.59. Műsorismertetés: 13.15. Vidám hullámok (ismétlés): 14.30. Vetélkedő: 15.10. Könyvnyüzene: 15.40, 19.05. Operatárszletek: 18. Neves emberek: 19.20. Hangszeres muzika: 20. Román melódiák: 20.30, 23.07. Román-cok: 21.40. Táncczene: 22.

Az aradi Állami Színház

közli a közönséggel, hogy megkezdte az 1967/68-as egész színiévadra szóló bérletek kibocsátását. A bérletek ellenértékét havi részletekben is ki lehet egyenlíteni. Mindenki kioldozhatja a neki megfelelő helyet.

Az érdeklődők forduljanak a vállalatokat és intézményeket felkereső megbízottakhoz, valamint a színházi ügynökséghez (Kőztársaság útja 103. Telefon: 21-88).

Az A-sorozatot bérlet felkérők, hogy szeptember 10-ig ujtssák meg bérletüket a színházi ügynökségnél.

IGA ZGATOSAG

Terjesztő a VOROS LOBAGO

AZ ARADI REFACEREA KONZERVGYÁR alkalmaz

szakképesítetlen munkásokat (férfiakat és nőket) városunkból és rajonunkból, szezonmunkára.

(313)

A KERESKEDELMI TECHNIKUM

ARAD, ENESCU TÉR 2 szám Telefon: 46-15.

elfogad jelentkezéseket az 1967 szeptember 25 és 30 között tartandó felvételi vizsgára.

Az Iskola könyvelőket készít elő a kereskedelem számára. Időtartama két esztendő.

A felvételi tárgyai: ROMÁN NYELV (írásbeli és szóbeli), MATEMATIKA (csak írásbeli). Jelentkezhetnek a középiskolák végzettjei (érettségivel vagy anélkül).

Szükséges okmányok: születési bizonyítvány hitelesített másolata, érettségi diploma vagy a középiskola elvégzéséről szóló bizonyítvány (eredetiben), érvizsgálati eredmény és tudóröngtengről szóló bizonylat.

A tanulmányi idő alatt a hallgatók az alábbi jogokat élvezik: a tanulmányi és anyagi helyzetnek megfelelő törvényes ösztöndíj, ingyenes ellátás minden hallgató részére a termelési gyakorlat idején, kantine és internátus előnyös feltételek mellett.

Az iskola elvégzése után a hallgatókat kizárólag városban helyezik el.

A felvételi vizsgára jelentkezni lehet az iskola titkárságán vagy a helyi kereskedelmi szervezeteknél és a nagykereskedelmi vállalatoknál Bánát, Krisána, Máramaros és Hunyad tartományban.

(311)

MÚVELŐDÉS

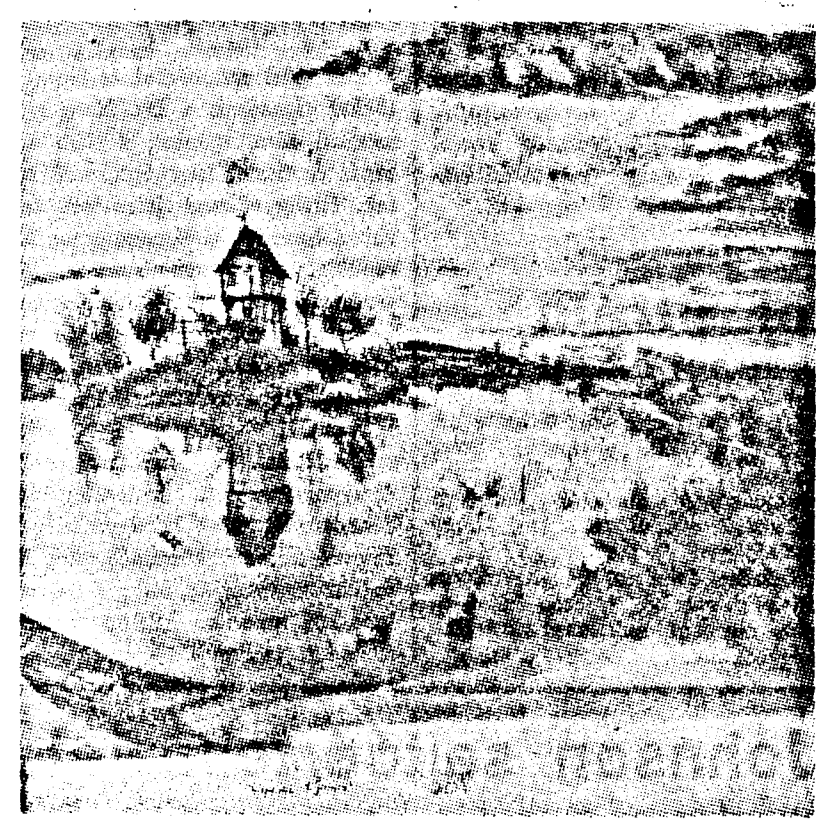
Kapunyitás előtt

Októberben nyitja meg kapuit az Arad városi népi egyetem, amely az elmúlt évek során megérdemelt hírnevére és népszerűségére tett szert az egyre újabb ismeretekre szomjas általános műveltségüket szélesíteni akaró aradi lakosok körében.

A Barátság Házának — amelynek keretében a népi egyetem működik — igazgatója Kalinai László, elmondotta, hogy az új tantervben hét tantárgyban gyarapították tudásukat a hallgatók, és pedig: Ismerjük meg hazánk szépségeit. Személyesleg a román és világirodalomból. A kultúra és civilizáció története. Új horizontok az orvostudományban. Az ifjúság és a jelenkor. A szülő és a gyermeknevelés. Idegen nyelvek (francia, angol, német, orosz és olasz).

Az egyetlen új forma az ifjúság és a jelenkor, mely célul tűzte ki a fiatalok érdeklődési körének megfelelő előadások tartását. Annak illusztrálásaként, hogy tulajdonképpen, nagy vonalakban mi is a tematika, közlünk néhány előadást: A tudomány-fantasztikus irodalom; Hogyan készül egy film; Mit tudunk a televízióról; Hajlam, tehetség, szakosítás; A Western-ről; Delfinek — Neptun birodalmának értelmiségei, stb. Bizonyára elnyeri azok tetszését, akik számára összeállították.

Beirathozni naponta lehet, a Barátság Házának székhelyén (Kővárosi útja 78. I. emelet) 9—14 óra között, míg hétfőn, kedden és csütörtökön délután, 17—20 óra között is.



TUKORKEP

Ki ne érezte volna, amikor beült a színházba, azt a bizonyos kellemes, zsongó izgalmat az előadás megkezdése előtt? A rivalda fénye meg csak fokozta a várakozást az élmény reményét. Megfelelő majd a darab, a rendezés, a színész játéka, stb. a várakozásnak? Lesz-e részünk esztétikai gyönyörűségben, épül-e emberségünk, szilárdul-e hazafias érzésünk és társadalmi tudatunk? Mennyi kérdés törekszik előtérbe! S ezekre a kérdésekre szeretnénk választ kapni, amikor a reflektorfénnyel a „stagióra” irányítjuk.

RIVALDAFÉNY

A jó műsorpolitika a modern ember szellemi igényeit kell hogy kielégítse. Az Aradi Allami Színház az 1967—68-as idényt október elején kezdte el. Az örök emberi drámák művészi intonációja, a mondanivalójuk érzelmi és gondolati értelmezése jelenti azt a szintet, melyet a színház együttese elérni képes.

De hadd villantsunk fel néhány képet előzetesként. Az új színházi évad műsorára tűzött darabjai rendkívül érdekesnek ígérkeznek. Az idényt Voitin Horia pere (Procesul lui Horia) című drámájával nyitják. Anélkül, hogy a mű pusztán és tényszerűen bemutatná a felkelés eseményeit, 1784 történelmének kezdeményezését és a velük szemben álló zsarnoki elnyomás képviselőit állítja szembe egymással. Mesteri konfliktusokat teremtő erejével Voitin ábrázolja a felkelés tragikus epizódusait Horia, Cloșca és Crisan, a legendás hősök utolsó napjait, akik haláluk előtt is megőrzik emberi méltóságukat bírálk előtt.

Carlo Goldoni Vidám története (O intimplare cu haz) lesz a következő bemutató előadás. Az olasz klasszikusnak ez a darabja is a realista látásmód érvényesülése. Az

egyéniséget követő komikus helyzetek, pergő cselekmény és párbeszéd magva az a megvető guny, mely a nagy író ítéletet mond a tiatalok boldogságát meggátolni akaró szűklátókörű szülőkről.

A paraszt származású, de öntudatos és furfangos huszár, aki megvédi becsületét az őt megaláznai akaró arisztokratáktól, Molnár Ferenc Olimpia című vígjátékának hőse. A világhírű szerző aradi bemutatója méltán számíthat közönsgsikerre.

Evgényi Svarc Regele gol című le) című modern szatirájára. Ugyancsak érdekesnek és gondolatprovokáló számíthat a hírneves francia író, Jean Paul Sartre Kean című darabja. Meséje vidám és szomorú. Hőse egy angol színész, aki az élet tövises útján bohém lélekkel és értő okossággal jár, a meg nem értettség ellenkezője, de a művészet páratlan jutalmait közepette.

A bemutatók koronája lesz William Shakespeare egyik vígjátéka. A tavalyi évad néhány olyan darabját is felújítják, melyek ezáltal is számíthatnak a közönsgsikerre. (Aurel Baranga: Közvélemény (Opinia publică), Ion Luca: Rachierita és Ibsen Henrik: Nora (O casă de păpuși).

Az időnnel karöltve megindítják az új bérletszezont is. Ezerint a régi felújítatott és újak is válthatók. Előnye, hogy havi részletfizetéssel lehet törleszteni a bérletek árát, jó és megszokott helyet biztosít, s végül tulajdonosa minden bemutatót frissiben megtekinthet.

Az előzetes, a „rivaldafény” jó színházi idényt ígér. Reméljük, a színház együttese megfelel a közönség várakozásának és igényének, s magas művészi színvonalon mutatja meg magát a fényszórók és a színpad, igazat szerető emberi szemek fényében.

R.

darabjában a disznópásztor és hercegnő lenyűgöző szerelmi meséje, a király bosszúszárgára és a közönség nagy gyönyörűségére, úgy végződik, mint a... mese: házassággal.

Villanófényben ennyit az idény első felének bemutatóiról. De a továbbiak is számíthatnak az érdeklődésre. Az évad második felében, bizonyára 1968-ban, két hazai román szerző darabjának bemutatója kerül sor: az aradi Gheorghe Haiduc történeti legendájára, a Ziridava királynő (Regina din Ziridava) és Laurentiu Cernet Cireșica és az álomok (Ciresica și vise-

Szász esztendővel ezelőtt hunyt el Charles Baudelaire, a francia és a világirodalom kimagasló alakja.

BAUDELAIRE

Őszi ének

I.

Hideg homály borul szívünkre nemsokára; tűnő nyarunk tűze, ég veled, búzke fény! Hallom, kopogva hull már házuink udvarára a fa, s komor robaj döng válaszul kövén.

Lelkembe viaszszáll a tél: kaján s goromba düh, kín és borzadály, hajszás, kemény robot; s miként a sarki ég poklán a nap korongja: resz tönk lesz szívem, mely véresen lobog.

Borzongva hallom, a hasábok hogy zuhognak; ha vérpád épül, az sem ad ily hangokat. Lelkem torony, amely lassanként összeroskad az ostromgép nehéz ütése alatt.

S úgy tetszik, mig beföd e zaj egyhangú buja: koporót szegez itt nagymivete az ács... Kinek? — Tegnap nyár volt, ég már az ősz boruja! A zaj titokzatos, mint egy elutazás.

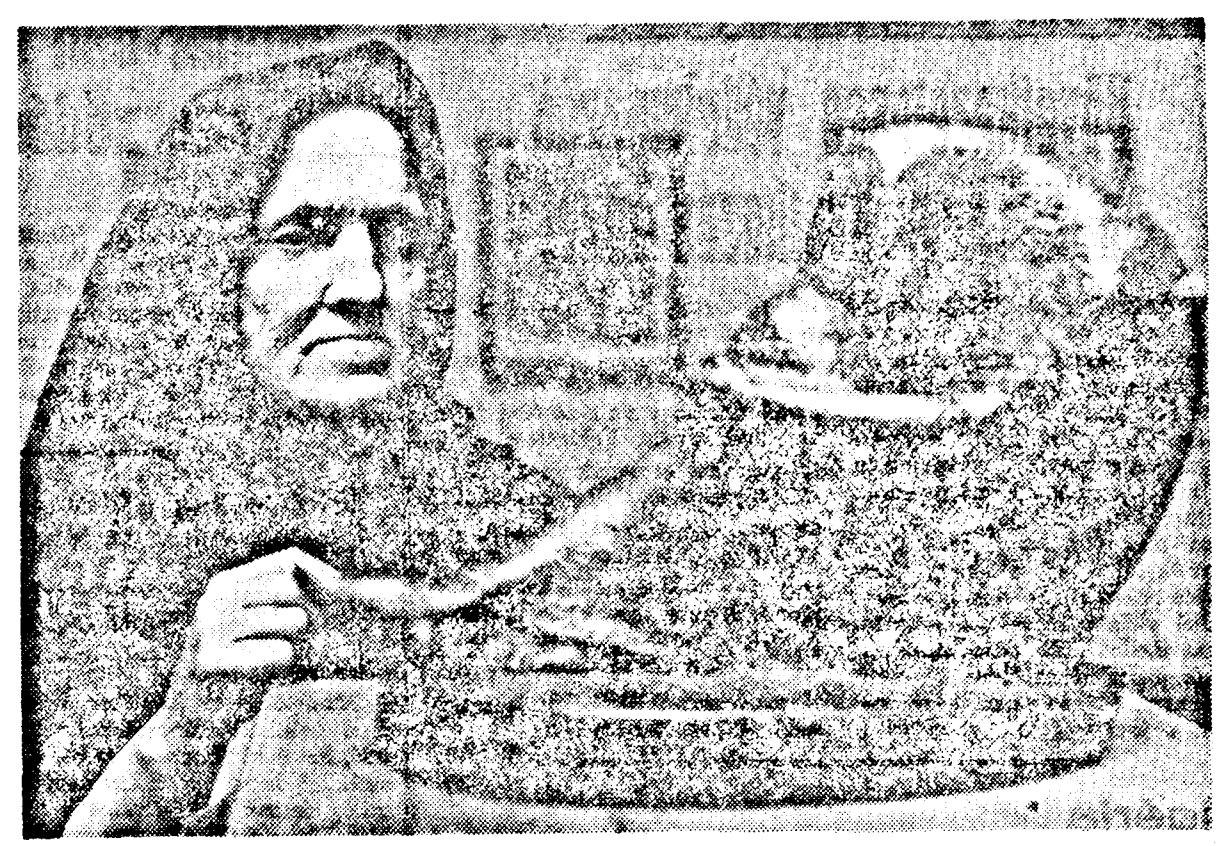
II.

Szeretem nagy szemed zöldtűzű ragyogását, szép gyönyöröm, de ma olykeserű vagyok! Nem szomjazom szabad, szived s a tűz varázsát, csak a Napot, amely a tengeren ragyog.

Es mégis: légy anyám! szeress! hajolj szívemre, habár gonosz vagyok, hazug és hütel; testvér vagy szerető, — légy fájd naplemente s glóriás őszi ég: elhaló életem!

Nem tart soká: a sir les már az áldozatra! O, vand őledbe, vond, s őlded homlokom át: hadd szűresölöm, fehér s forró nyarunk siratva, az őszutó derűs, langy-sárga sugarát!

SZABO LÖRINC fordítása



MUZEUMBAN

(KELEN FERENC felvétele)

EMLÉKEK NYOMÁBAN

Eminescu lakása

A Desseanu utca 2. számú háza városunk egyik nevezetessége. Itt lakott, aradi vendégszerelősek, Mihail Păscaly, a neves színművész. S ugyanitt tartózkodott társulatának sugója, a későbbi nagy költő, Mihail Eminescu.

Az 1930-as években, meg akarták változtatni az utca nevét. Desseanu Petre tanár leszármazottai kérték, hogy hagyják meg, mert apjuk itt látta vendégül Pascalyt és társulatát. A házat a közeljövőben emléktáblával jelölik meg.

A „legirodalmibb ház”

A Sebesului utca 15. számú ház mai lakói bizonyára nem tudják, hogy milyen híres házból laknak. Itt, ha tudják is, a temérdek mendemondából — és a dilettánsok szösztyárkodásából — már nem tudják mit is higgyenek. A ház régi tulajdonosa, Fábán Gábor (1795—1877) a neves író és műfordító volt. Az ő vendége volt a legújabb kutatások szerint, 1846-ban, Petőfi. 1849-ben Vörösmarty-nak és Bajza Józsefnek adott szállást. De Fábán vendége volt ebben a házban Tóth Lőrinc a költő, Gyulai Pál, a híres kritikus, Zádor György, Vörösmarty barátja, maga is író, Ballagi Mór, a nyelvész, Toldy Ferenc, az irodalomtörténész atyja, Szász Károly, a költő.

De lakott a házban Jókai Mór, Arany László és megfordult a Fábán-családnál Csiky Gergely és sokan mások.

Egy régi irodalmi kávéház

A Pensiune falatozó vendégei, az Eminescu utcában, nem tudják, hogy milyen híres helyen fordul-

József Attila versei városunkban, 1937-ben

A kolozsvári Utunk augusztus 4-i számában, Horváth Imre állami-díjas költő, Verseskötetek nyomában című cikkében érdekes aradi élményét eleveníti fel.

„1937-ben Aradon élt. Ebben a nem „egyetemi”, de kétségtelesen komoly kultúrvárosban, József Attila Nagyron fáj c. verseskötetéből — a könyvtárlétekből nyert riporter értesülésem szerint — mindössze két példány fogyott el. Az egyik, amelyet kollektívánk nevében Molnár Tibor újságíró barátunk vásárolt meg, a szűkebb pályatársak kezében körbe járt. Ron-

Aradi visszanéző

Nemrég jelent meg az Ifjúsági Könyvkiadónál, Bukarestben, Balogh Edgér „En tintás esztendőm” c. cikgyűjteménye. Az utiképeket, apró cikkeket, emlékeztetéseket tartalmazó izléses kötet „Aradi visszanéző” címmel érdekes írást közöl városunkról. Az író beszámol többrendbeli aradi tartózkodásáról és az ezekhez kapcsolódó élményeiről, emlékeiről. Először a felszabadulás után, Szentimrei Jenő íróval járt itt, majd többször a múzeum tudományos megbeszélésein vett részt. 1960-ban kelt kis írása korszerűen elemzi a 48-as forradalom problematikáját.

(f. d.)

MIT OLVASSUNK?

Geo Dumitrescu: A KÖVITORLÁSOK BALLADÁJA

Geo Dumitrescu 1963-ban megjelent Aventuri lirice (Lirai kalandok) című kötetét a kritika osztatlan elismeréssel fogadta. 1946-ban kiadott első kötetével — Libertatea de a trage cu pusca, szabadon így fordíthatnánk: A fegyverhasználat szabadsága — az induló költő a román szürrealisták folytatója, de már az elkötelezett avant-garde szellemében. 1963-as könyvével — melyből ez a válogatás is készült — Geo Dumitrescu az avantgardizmusnak erről a leghaladottabb pontjáról indult tovább; úgy teremt utat, hogy egy előzményt folytat.

A román kritika Geo Dumitrescu epikai hőmpolygusú költeményeit „folyam-verseknek” nevezte. Valóban ez legfőbb jellemzőjük: az életet, a valóságot széles sodrásában, állandó változásában, előrehaladásában ragadják meg. Eközben a költő, hiteles lírikusként, rendkívü-

li őszinteséggel — de hivatkozások nélkül — a legszemélyesebb benső változásait is szüntelenül érzékelteti. Ez az állandó objektív és személyes mozgás és mozgalmasság mind újabb és újabb meglepetéseket tartogat. Geo Dumitrescu szürrealista észrevételei sajátos módon nem válnak el a jelentéshelyi valóságtól. Szilajul, szenvedélyesen fejezi ki a ma történelmi és emberi élményeit s a korszerű lírai érzékelés dimenzióit.

Ez a kötet román költő és magyar fordító, Méliusz József szerencsés egymásra találása. Azonos élményanyag, rokon szellem és szemlélet, valamint rokoni eszközök fokozottan tették lehetővé a megújuló román líra egy sajátos alkalmi képviselőjének hű és érzéketes magyar utraköltését.

(1966).

Szimpozium M. Kogălniceanu születésének 150. évfordulója alkalmából

A Művelődés és Művészetiügyi Állami Bizottság, az Irószövetség, az Országos Bekerédelemi Bizottság és a Nemzeti UNESCO-bizottság ünnepelt este a bukaresti Román Atheneumban Mihail Kogălniceanu születése 150. évfordulójának szen-

telt szimpoziumot rendezett. Ennek keretében a kiváló kulturális személyiség és hazafi életéről és tevékenységéről beszélt Serban Cioculescu egyetemi tanár docens-doktor az Akadémia levelező tagja. Dan Simonescu egyetemi tanár do-

cens-doktor és Virgil Cindea, a Nemzetközi jogi és Külpolitikai Társaság tudományos igazgatója.

A rendezvény második felében neves bukaresti színészek és a Rádió-Televízió Szimfonikus Zenekara irodalmi-zenei műsort adott elő. (Agepres)

Az én esőző hatalmam

szaladt a konyhába panasztételle: — Hiába mondom a Biginek. Nem akarja ugy, ahogy én akarom.

Ejnye, kis árulkodója! Még hogy a Bigi nem akarja. Hát amikor a te fejed mosdák? Te vajon „ugy akard”? No nézd csak, még ő panaszkodik.

Úgyl is közös „akarással” megoldódik a probléma. A baba engedelmeskedik s már ott a napon szűrítja szöke fűrtjeit. A kismama, ugye ilyenkor délelőtt egyéb dolga is van, magára hagyja a babasereget. Egyikhez-másikhoz is odaszól:

— Delután te is velünk jössz. Csak jó legyél — inti türelmele rakoncátlan gyermekét. Ebédhezér lát. S közben folyton beszél gyerekeihez, mint jó költő a csibéhez. Állandó susputyulás kísér minden mozdulatát. Kis kórosat kap a karjára.

Már indul is. Uőszárolni. Még egyszer odaszól:

— Jók legyetek. Megyek a piacra.

Meggyeléből „spenőtfőzeléket” készít s minthogy ez nem elegendő, a leleményes kis gazdasszony jókora kavicsokkal tikörlojást is süt körülnek a főzelék mellé. Hadd egyenek a babák. Asztalt terül. Népes családja a fonott asztalka mellé tele-

pedik. Erélyes, rendre utasító a mama hangja:

— Egy szót se. Egyeték. Senki ne beszéljen, amíg el nem fogy az ebéd.

Aztán aludni kell. Persze egyik-másik engedetlen megkísérli az ellentmondást. Nincs inyére a delután lefekvés. Na csak ez kellett. Keményen csendül a szigorú „anya” ellentmondást nem tűrő hangja:

— Akkor nem viszlek sétálni, meg lég-gömböt sem veszek.

Hát a baba inkább vállalja az alvást, mert ugye, ha nem alszik... Meg aztán a mama személyes példamutatása is köve-térre serkent.

Elpihen a babasereg. Alomra hajtott fejt a fáradt kis gazdasszony is. Az álom már ott ólálkodik szempillán, de még hagyakozik, kéréle:

— Köls fel, ha anyu hazajön. Tudod, én olyan erősen alszom...

Es amikor kerekre nyitja mindig csillogó, de most még álomtól fátyolos szemét, hogy együtt kacsogjon a sötéte csalogató napsugárral — lefekvés előtt itt kukucskált be az ablakon s minduntalan végigcirógatta pajkos fénycsóvaival a párnát, oda merészkedett lecsukott pillái aló-

is, ezért aludt el nehezen — körülötte őszi szürkeség. S hallja! Esik az eső.

Hosszu, véget nem érő patakokban könnyezvekké gördülnek végig az álomtól pirosra festett arcokán. A pisze orr — jó, hogy nincs az udvaron, még abba is belehullna egy-egy kértelen, hivataln utalatos esősepp —, egyre csak a zseb-kendőt áztatja.

De ni csak, oszlik a felhő, a gondok barázdálta homlokról. S már semmivel foszlik a nagy-nagy fájdalom, a váratlanul érkezett eső okozta boru. Ugasztalja sarokban kuporgó, szemmel láthatóan meg-szeppent gyerekeit. Igazi anyós gondolat:

— Mit sírtok? Majd kisüt a nap és akkor elmegyünk.

Es már pajkos fény csillan az előbbi „csatornanedvesítő” szempárbán. A jölsikerült tréfán kacag. Az ég kékült. Szél-lő kerekedik, messzire úzi a hivatlan eső-vendéget. Kisüt a nap. Egyre erősebben. Meleget árasztón. Felhőt üőn. A kicsi bizakodva kapaszkodik anyu kezébe.

— Ugye, te mondtad neki, hogy sétálni megyünk? Látod, milyen jó az eső. Szót fogadott neked.

Most már rajtam, a „csatornanedvesítő” sora. Hát ekkora az én erőm, hatalmam az eső fölött!

Kicsit erősebb a szorításom. Erezze ez az örökmozgó, tenyereembe simuló kis kéz, hogy amíg erőm engedi, így üzőm messzire tőle a bajt, a rá leselkedő minden vesélyt. Szövetségecs vagyok s ezt a köteleket semmilyen erő nem tépheti szét.

MARGITTA ERZSEBET

